

No. 3883

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
ARGENTINA**

**Exchange of notes constituting an agreement about currency  
exchange rates. Buenos Aires, 31 October 1956**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
on 18 June 1957.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
ARGENTINE**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux taux  
de change. Buenos-Aires, 31 octobre 1956**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
le 18 juin 1957.*

No. 3883. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC ABOUT CURRENCY EXCHANGE RATES. BUENOS AIRES, 31 OCTOBER 1956

---

I

*Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship*

BRITISH EMBASSY

Buenos Aires, October 31, 1956

M. le Ministre,

I have the honour to refer to recent discussions held in Paris in the month of May last between representatives of the Government of the Argentine Republic and the Governments of other countries including that of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland about the adoption by the Argentine Government of a multilaterally-based system for the conduct of trade and payments between the Argentine Republic and those countries. In view of the agreement of the Governments of such of those other countries concerned as are members of the European currency arbitrage system to enable their currencies to be negotiated in their markets by the Central Bank of the Argentine Republic and other banks of Argentina at rates currently quoted in those markets, I have the honour to propose that the Central Bank of the Argentine Republic shall establish an official rate of exchange for sterling which shall be related :

- (i) To the corresponding rate of exchange quoted by the Central Bank of the Argentine Republic for the United States dollar at the prevailing par value of sterling as notified to the International Monetary Fund, or
- (ii) With notice being given at the same time to the Government of the United Kingdom, to the latest known quotation for sterling in terms of the currency of another country participating in the multilateral system of trade and payments (for which purpose account will be taken of one of the rates quoted in respective foreign exchange markets) and the rate of exchange quoted by the Central Bank of the Argentine Republic for the currency of this third country, provided that :

---

<sup>1</sup> Came into force on 31 October 1956 by the exchange of the said notes.

- (a) the country is also a member of the European currency arbitrage system ;  
and
- (b) the peso quotation by the Central Bank of the Argentine Republic for the European currency in question is based on the corresponding rate of exchange of the Central Bank of the Argentine Republic for the United States dollar at the prevailing United States dollar parity for that other currency.

If the above proposals are acceptable to the Government of the Argentine Republic, I have the honour further to propose that this Note, together with your Excellency's reply to that effect, shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments.

I avail, &c.

F. E. EVANS

## II

*The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her Majesty's  
Ambassador at Buenos Aires*

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

Buenos Aires, 31 de octubre de 1956

Señor Embajador :

Tengo el agrado de dirigirme a vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su nota de la fecha, cuyo texto traducido dice así :

«Señor Ministro :

Tengo el honor de hacer referencia a las discusiones realizadas en Paris en el mes de mayo próximo pasado, entre representantes del Gobierno de la República Argentina y los gobiernos de otros países incluyendo el del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte sobre la adopción, por parte del Gobierno argentino, de un sistema de base multilateral para la administración del comercio y pagos entre la República Argentina y dichos países. En vista del acuerdo de los gobiernos de aquellos otros países interesados que son miembros del Sistema Europeo de Arbitraje de Monedas, para permitir que sus monedas sean negociadas en sus mercados por el Banco Central de la República Argentina y otros Bancos de la Argentina a tipos cotizados en ese momento en dichos mercados, tengo el honor de proponer que el Banco Central establezca un tipo de cambio oficial para la libra esterlina que estará relacionado :

- (i) con el correspondiente tipo de cambio cotizado por el Banco Central de la República Argentina para el dólar estadounidense, al valor par preva-  
leciente para la libra esterlina, según lo notificado al Fondo Monetario  
Internacional, o

- (ii) con aviso dado al mismo tiempo al Gobierno del Reino Unido, a la última cotización conocida de la libra esterlina en términos de la moneda de otro país participante en el sistema multilateral de comercio y pagos (a cuyo efecto se tomará en cuenta uno de los tipos cotizados en los respectivos mercados de cambio extranjero) y el tipo de cambio de la moneda de ese tercer país cotizado por el Banco Central de la República Argentina, siempre que :
- (a) el país sea también miembro del Sistema Europeo de Arbitraje de Monedas y,
  - (b) la cotización del peso por el Banco Central de la República Argentina para la moneda europea en cuestión, se base en el correspondiente tipo de cambio del Banco Central de la República Argentina para el dólar estadounidense a la corriente paridad del dólar estadounidense por aquella otra moneda.

Si las propuestas arriba mencionadas son aceptables para el Gobierno argentino tengo el honor de proponer, además, que esta Nota, conjuntamente con la respuesta a tal efecto de vuestra Excelencia, sean consideradas como constituyendo un acuerdo entre los dos gobiernos.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

(Firmado) F. E. EVANS»

Al comunicar a vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno con los términos de la nota transcripta, aprovecho, etc.

L. A. PODESTÁ COSTA

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP

Buenos Aires, October 31, 1956

M. l'Ambassadeur,

I have pleasure in addressing myself to your Excellency for the purpose of acknowledging the receipt of your Note of to-day's date which, translated, reads as follows :

[See note I]

In communicating to your Excellency the agreement of my Government with the terms of the transcribed Note I avail, &c.

L. A. PODESTÁ COSTA

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United Kingdom.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.